

Bruselj, 10. julij 2023
(OR. en)

11545/23
ADD 1 REV 1

COPEN 244
DROIPEN 99
ENV 817
RELEX 852
JAI 976

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	7. julij 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 419 final - ANNEX
Zadeva:	PRILOGA k priporočilu za SKLEP SVETA o pooblastitvi Evropske komisije, da v imenu Evropske unije sodeluje pri pogajanjih o konvenciji Sveta Evrope, ki bo nadomestila in zamenjala Konvencijo o kazenskopravni zaščiti okolja iz leta 1998 (ETS št. 172), ter pripravi osnutka obrazložitvenega poročila

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 419 final - ANNEX.

Priloga: COM(2023) 419 final - ANNEX



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 7.7.2023
COM(2023) 419 final

ANNEX

PRILOGA

k priporočilu za

SKLEP SVETA

o pooblastitvi Evropske komisije, da v imenu Evropske unije sodeluje pri pogajanjih o konvenciji Sveta Evrope, ki bo nadomestila in zamenjala Konvencijo o kazenskopravni zaščiti okolja iz leta 1998 (ETS št. 172), ter pripravi osnutka obrazložitvenega poročila

PRILOGA

V zvezi s splošnimi cilji za pogajanja bi si morala Unija prizadevati za naslednje:

- (1) konvencija je združljiva s pravom Unije o kazenskoopravnem varstvu okolja, vključno s tekočimi pogajanjmi o Komisijinem Predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o kazenskoopravnem varstvu okolja in nadomestitvi Direktive 2008/99/ES¹;
- (2) konvencija zagotavlja spoštovanje temeljnih pravic in svoboščin, kot so zapisane v Pogodbah Evropske unije in Listini Evropske unije o temeljnih pravicah.

V zvezi z vsebino pogajanj bi si morala Unija prizadevati za naslednje:

- (3) doseženi so specifični cilji, ki so podrobno navedeni v nadaljevanju, pri čemer se zagotovi, da je izid pogajanj skladen z ustreznimi notranjimi pravili Unije o okoljski kriminaliteti. Ta notranja pravila, kakor se razvijajo v zakonodajnem postopku Unije in kakor bodo sčasoma dokončno sprejeta, bodo služila kot izhodišče za pogajalsko stališče Unije;
- (4) pogajanja vodijo do skupnega razumevanja kategorij okoljske kriminalitete in sankcij za fizične in pravne osebe v državah članicah EU in državah članicah Sveta Evrope ter bodo na tej podlagi olajšala mednarodno sodelovanje;
- (5) predvidena nova konvencija je združljiva s pravnim redom Unije, ki prispeva k uresničevanju ciljev politike Unije za varstvo okolja in v največji možni meri odraža področje uporabe nove direktive o okoljski kriminaliteti, ki je predmet trenutnih pogajanj. Nova direktiva o okoljski kriminaliteti in nova konvencija se medsebojno krepi in dopolnjujeta pri svojih ciljnih povečanja ravni varstva okolja in izboljšanja kakovosti okolja;
- (6) kazniva dejanja zoper okolje v konvenciji in njihovo področje uporabe so jasno opredeljena in združljiva s seznamom kaznivih dejanj iz člena 3(1) predloga Komisije za direktivo o kazenskoopravnem varstvu okolja in nadomestitvi Direktive 2008/99/ES² ter upoštevajo napredek pri pogajanjih med sozakonodajalcema Unije in sčasoma končno različico direktive;
- (7) konvencija vsebuje opredelitev odgovornosti pravnih oseb, ki je združljiva z opredelitvijo v pravnem redu Unije;
- (8) konvencija zagotavlja razpoložljivost učinkovitih, odvračilnih in sorazmernih sankcij za fizične in pravne osebe;
- (9) konvencija vsebuje ustrezna pravila o pristojnosti, ki zagotavljajo, da imajo države članice vsaj pristojnost v zvezi s kaznivimi dejanji zoper okolje, ki jih storijo njihovi državljani ali se zgodijo na njihovem ozemlju ali na krovu ladij, ki plujejo pod njihovo zastavo;

¹ COM(2021) 851 final, 2021/422 (COD).

² Glej opombo 1.

- (10) konvencija spodbuja mednarodno in vzajemno sodelovanje ter spodbuja uporabo obstoječega mehanizma za sodelovanje, izmenjavo informacij in zagotavljanje medsebojne pomoči;
- (11) konvencija vsebuje določbe za okrepitev nacionalnih verig izvrševanja v zvezi z okoljsko kriminaliteto, da se jim omogoči uspešno odkrivanje, preiskovanje, pregon in sankcioniranje kaznivih dejanj zoper okolje;
- (12) prizna se vloga državljanov pri odkrivanju okoljske kriminalitete in privedbi storilcev pred sodišče, pravice takih državljanov pa se branijo;
- (13) države članice sprejmejo ukrepe za ozaveščanje o škodljivosti kaznivih dejanj zoper okolje. Priznано je previdnostno načelo, katerega cilj je preprečiti kazniva dejanja zoper okolje.

V zvezi z delovanjem konvencije bi si morala Unija prizadevati za naslednje:

- (14) spremenjena konvencija bo upoštevala obstoječe globalne in regionalne instrumente ter stalno mednarodno sodelovanje v svetovnem boju proti okoljski kriminaliteti;
- (15) spremenjena konvencija ohranja svoj mehanizem izvajanja in končne določbe, vključno z reševanjem sporov, podpisom, ratifikacijo, sprejetjem, odobritvijo in pristopom, začetkom veljavnosti, spremembo, zadržanjem in odpovedjo.